

SAMEDI / SATURDAY		September 15 septembre
5:00pm	Moose Creek	For the Parishioners
DIMANCHE / SUNDAY		(24e dimanche du temps ordinaire / 24th Sunday in Ordinary Time) Sept. 16 sept.
9:00am	Moose Creek	1) Émile Quenneville et parents défunts rec. par Gisèle 2) parents défunts rec. par Rodrigue et Suzanne Théorêt
10:30am	Crysler	1) Rodolphe, Noëlla, Jean-Marie Deschamps rec. par Rhéal et Jacqueline Meilleur 2) Noëlla Brière rec. par Alice LeBlanc
2:00pm	Crysler	<i>Cérémonie au cimetière / Memorial Service</i>
LUNDI / MONDAY		September 17 septembre
9:00am	Moose Creek	Lucille Gascon rec. par Bob et Pat Raymond
MARDI / TUESDAY		September 18 septembre
8:45am	Crysler	Armand Cloutier rec. par Cécile Cloutier et la famille
7:30pm	Crysler	<i>Réunion mensuelle des C. de C. (#6809)</i>
MERCREDI / WEDNESDAY		September 19 septembre
9:00am	Moose Creek	<i>(pas d'intention / no intention)</i>
JEUDI / THURSDAY		(Sts André Kim Taegon, prêtre, Paul Chong Hasang et leurs compagnons, martyrs / St. Andrew Kim Tae-gön, priest, Paul Chöng Ha-sang, and companions, martyrs) September 20 septembre
8:45am	Crysler	Jacques Yelle rec. par la famille Yelle
VENDREDI / FRIDAY		(St Matthieu, apôtre et évangéliste / St. Matthew, apostle, evangelist) September 21 septembre
9:00am	Moose Creek	Victor Lafrance rec. par Jean et Alice Quesnel
SAMEDI / SATURDAY		September 22 septembre
5:00pm	Moose Creek	1) Bernard & Jean Villeneuve rec. by Huguette & Gerald Montcalm 2) Marianne et Hervé Quesnel rec. par France et Mélissa Ménard
DIMANCHE / SUNDAY		(25e dimanche du temps ordinaire / 25th Sunday in Ordinary Time) Sept. 23 sept.
9:00am	Moose Creek	pour les paroissien/nes
10:30am	Crysler	1) Armand Cloutier rec. par Cécile Cloutier et la famille 2) Fernand Prévost rec. par Simone Prévost
2:00pm	Moose Creek	Baptism / Baptême de Kyrie, daughter of Patrick Piette et Véronique Tessier

Notre-Dame-des-Anges,

Our Lady of the Angels:

September 8 septembre

Enveloppes / Envelopes: \$1,352.00

Cash / argent comptant: \$50.00

Loto – Moose Creek:

Gagnante – Winner: \$50.00

Lise Cuerrier

Merci beaucoup! /

Thank you very much!

RAPPORT DE L'ENCAN - CRYSLER:

Profit net: \$739.75

Gagnante de \$33 du tirage 50/50:

Trista Bourgeois

Notre-Dame-du-Rosaire,

Our Lady of the Rosary:

September 8 septembre

Dimanches: \$445.50

Dîmes: \$945.00

Loto - Crysler:

Gagnant – Winner: \$50.00

Eric Robichaud

(Site internet/Web Site:

<http://www.ndr-crysler.ca>)

CRYSLER: prochaine rencontre pour la planification du souper paroissial le lundi 24 septembre à 19h, à la salle Notre-Dame. Bienvenue à tous et toutes!

MOOSE CREEK: prochaine rencontre pour la planification du souper paroissial le mardi 18 septembre à 19h30, à la salle. Bienvenue à tous et toutes! Next Planning Meeting for the parish supper on Tuesday, September 18, 7:30pm in the meeting room. Everyone Welcome!

MOOSE CREEK: un appel aux élèves du secondaire: communiquer avec Darlene MacGregor au 613.538.2267 afin de compléter des heures de bénévolat. High School Students : Call Darlene MacGregor at 613.538.2267 to complete volunteer hours.

SOUPERS PAROISSIAUX / PARISH SUPPERS:

MAXVILLE : September 16 septembre; Maxville Sports Complex; 4pm – 7:30pm. (Roast Beef)
CRYSLER : September 30 septembre; centre communautaire / Community Centre; 4pm – 6:30pm.
FINCH : September 30 septembre; centre communautaire / Community Centre; 4pm – 7:30pm.
MOOSE CREEK : October 14 octobre; salle communautaire / Community Hall; 4pm – 7:30pm.
WILLIAMSTOWN: October 14 octobre; St. Mary's Parish Centre; 3:30pm – 7pm. (Roast Beef)



CRYSLER : Groupe d'exercices « vie active » pour les aînés les mardis de 9h30 à 10h30 à partir du 18 septembre à l'école NDR. *Exercices groups « Active Living » for Elderly on Tuesdays from 9:30am to 10:30am starting September 18, at NDR Elementary School. Info: Crysler CSCE 613-987-2683.*

SASE Cornwall: (St. Andrew School of Evangelization) is offering two exciting courses this fall. We invite you to join us on this journey to deepen our own faith and knowledge so that we may be able to share the good news in some way with everyone we meet. These courses are dynamic, interactive and most enjoyable... a modern approach to teaching and learning. Those who have taken these courses love them.



• *“John, the Formation of the Disciple”*, October 18-21, 2012, MacIntosh Inn, Morrisburg, \$300. (includes meals and 3 nights accommodation).

This is the 3rd and foundational course in the series and is intended primarily for those who have attended at least one of the other basic courses. If others feel drawn to attend, we will consider their registration also.

• *“New Life”*, November 23-25, 2012 at the Agora Centre in Cornwall, \$75. Participants return home at night.

The object of this course is to help us experience the salvation of God and to draw closer to Jesus through the power of the Holy Spirit.

To reach us for information or to register, contact: divina.fraser@hotmail.com, call 613-938-1091 or visit our website www.sasecornwall.ca. All are welcome!

The 3rd Annual Women's Fall Retreat will be held September 21-23, 2012 at the beautiful Glen House Resort near Gananoque. The weekend includes inspiring messages around our theme “Trust in Me” by our gifted speaker Laura O'Reilly, praise music, gourmet meals, accommodation and access to all the resort activities, for \$325 (double occupancy). It is a unique opportunity to recharge our faith, femininity and our spirits. For more information contact Sandy Laneville at 613-774-2555 or Margie Ann McKinnon at 613-548-4461 or go to www.womensfallretreat.com.

CORNWALL: The St. Columban's Catholic Women's League will be holding their Fall Rummage & Bake Sale on Saturday, September 29th from 8am till noon at St. Columban's School, 323 Augustus St. There will be a large selection of clothing, household items, books, etc. Delicious baked goods will also be available. Everyone is welcome.

CORNWALL: Les Chevaliers de Colomb 4e degré, de l'assemblée Mgr Brodeur (0877) vous invitent cordialement à participer à un souper spaghetti à la salle des Chevaliers de Colomb #755, 205 rue Amelia, le dimanche 23 septembre de 4pm à 7:30pm. Tous les fonds sont pour le centre de traitement pour enfants. Nombreux prix de présence. \$10.00 par personne; enfant 10 ans et moins : gratuit.

Collecte pour les besoins de l'Église au Canada – 29 et 30 septembre

Depuis sa fondation en 1943, la Conférence des évêques catholiques du Canada (CECC) a un rôle important à jouer afin d'aider l'Église à être présente et impliquée au plan national et international. La CECC est l'assemblée nationale des évêques catholiques de tout le pays, y compris ceux des Églises orientales. Elle fournit un soutien aux évêques dans leur ministère pastoral, à la fois aux domaines de l'éducation de la foi, de l'œcuménisme, des relations interreligieuses, de la justice sociale, de la liturgie, de la doctrine, des relations avec les peuples autochtones, de l'aide internationale et de la vie et la famille.

Les 29 et 30 septembre prochain aura lieu la Collecte pour les besoins de l'Église au Canada. Par votre contribution à la Collecte, vous aussi pouvez collaborer avec les évêques dans leur ministère d'enseignement, de sanctification et de gouvernance. Les bureaux de la CECC sont situés au 2500, promenade Don Reid, à Ottawa. Une trentaine de personnes y assurent différents services, appuyant ainsi le travail pastoral des évêques du Canada. **SOYONS GÉNÉREUX!**



BISHOPS' COLLECTION
FOR THE NEEDS OF
THE CHURCH
IN CANADA